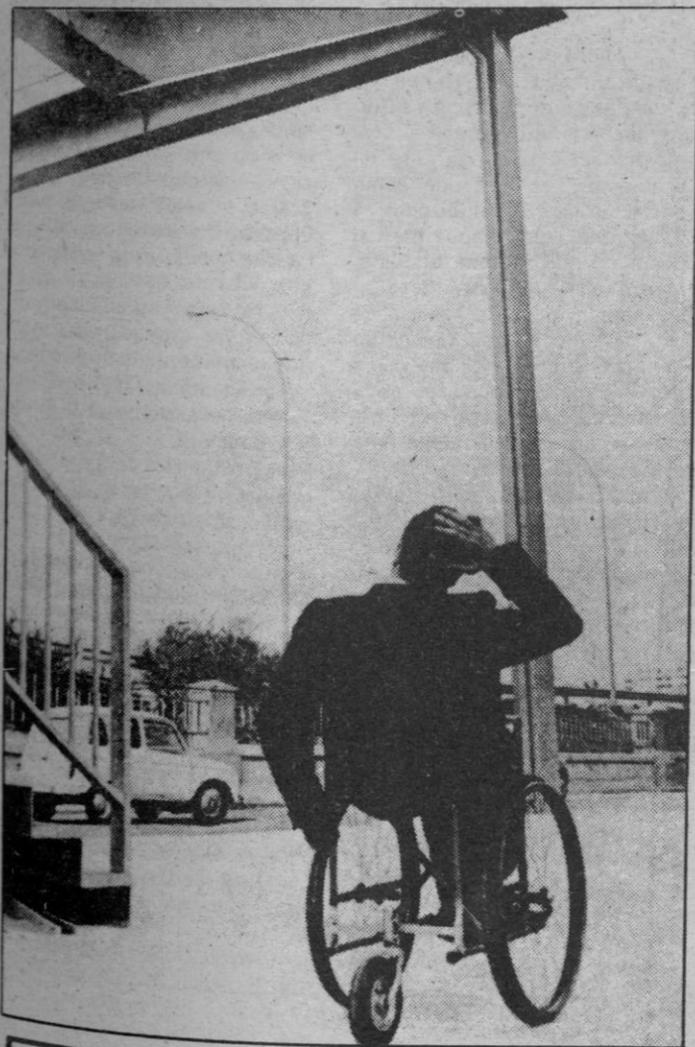


Fin de semana

LOS MINUSVALIDOS,

UN SECTOR DE POBLACION QUE RECLAMA SU PUESTO EN LA SOCIEDAD



1981 pasará a la historia para bien o para mal como el Año Internacional del Minusválido. La razón de la disyuntiva «para bien o para mal» es simple: la experiencia anterior sobre «años internacionales» demuestra que estos sirven para hablar mucho pero no siempre para obtener resultados positivos. Si acaso se consigue una mayor mentalización sobre el problema a discutir y a veces también aburrir a la opinión pública a fuerza de machacar sobre el mismo.

Si preguntamos a los auténticos protagonistas, es decir, a los minusválidos, su opinión no es mucho más favorable. En primer lugar porque nadie les ha preguntado sobre si quieren o no el «año» en cuestión y segundo porque temen con razón que se adopte una postura pa-

ternalista ante ellos que no les beneficiaría en absoluto.

De cualquier forma, los medios de comunicación, dedican espacios a destacar aspectos del problema y cada día la prensa publica noticias a veces escalofriantes: «A finales de siglo habrá 600 millones de minusválidos en el mundo. Una persona de cada diez sufre deficiencias físicas y mentales. La población mundial experimenta un aumento de alrededor de quince millones de minusválidos cada

año...» Por lo que se refiere a nuestro país, la cifra de minusválidos llega al millón. Una cifra lo suficientemente importante como para reflexionar sobre su situación en una sociedad que no está hecha para el débil —y en este concepto entra mucha más gente que los minusválidos—.

Cuando se habla o se escribe sobre el tema que hoy nos ocupa se corre el peligro de caer en lo fácil, en declaraciones gratuitas: «El minusválido es un ser humano como los demás, tiene los mismos derechos, debemos procurar, por tanto, su reinserción en la sociedad»...

Casi deberíamos sonrojarnos

(Continúa en la pág. 2)

Conseguir trabajo: uno de sus principales problemas

Las barreras arquitectónicas les impiden frecuentar la calle

 BANCO OCCIDENTAL

Avda. Fernández Ladreda, 24 SEGOVIA

No se pierda esta gran carrera.

Fórmula DUPLIQUE-TRIPLIQUE Gran Premio para su dinero

 ¡ACELERE! 500.000pts.

Hay un gran premio: la posibilidad de duplicar o triplicar su dinero. Para participar sólo tiene que realizar una Imposición a Plazo Fijo, desde 25.000 a 250.000 Ptas., por un año. Para empezar su dinero consigue un 10% de interés. Y si las tres últimas cifras del número asignado para sorteos, que figura en la propia lámina, coinciden con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional correspondiente al último sorteo de cada uno de los trimestres naturales, sus ahorros se habrán duplicado. Y si son las cuatro últimas cifras las que coinciden, se habrán triplicado.

Hasta 500.000 pts. le esperan en la meta.

¡ACELERE!

LOS MINUSVALIDOS...

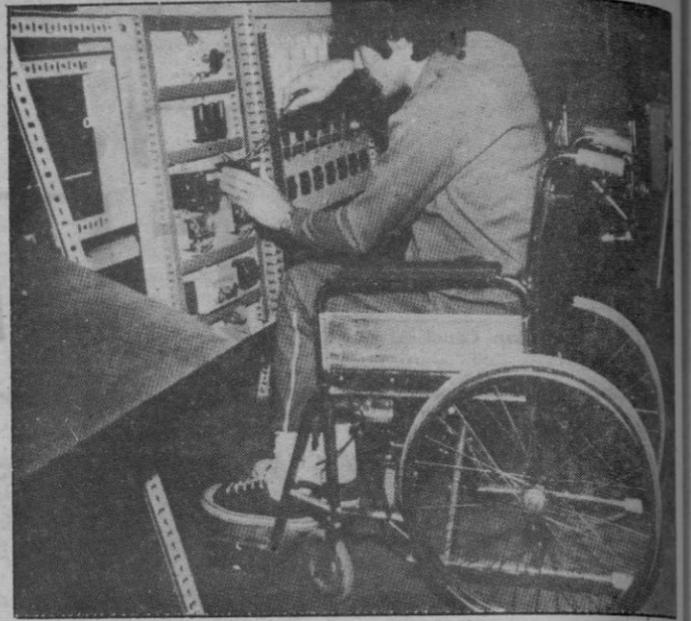
(Viene de la 1.ª pág.)

al tener que hacer estas afirmaciones demasiado evidentes para que dejara de ser necesario proclamarlas. Sí, hay que trabajar para que eso sea una realidad pero hay que hacerlo con el minusválido, dejando que sea él el que opine, el que planifique. Si no, los esfuerzos serán vanos: nadie como él conoce sus problemas, ni lleva sobre sí el peso de muchas marginaciones y esto no pretende en ningún momento entenercer a nadie sino dar una nueva perspectiva. En este reportaje son los mismos minusválidos los que cuentan sus experiencias y nos transmiten sus deseos. Nosotros hemos querido ser un simple vehículo para que esto fuera posible. Años internacionales

tades para hablar, aunque se le entiende perfectamente— cuando me fui a examinar en el instituto, mi madre explicó mi problema y se le dijo que lo tendría en cuenta. Cuando llegó el día de los exámenes, los profesores de algunas materias lo tuvieron en cuenta y me hicieron el examen aparte o me dejaron más tiempo, pero otros me recogían las pruebas escritas al mismo tiempo que los demás y eso que yo necesitaba más tiempo por mi dificultad para escribir. De esta forma, no conseguí pasar unos exámenes que en otras circunstancias hubiera aprobado con seguridad. Posteriormente he estado en academias donde los profesores apenas me preguntaban como a los demás. Yo sé que los compañeros el primer día se rien de mí al

ca barrera a la hora de acceder al puesto laboral, y por mucho que ellos sean conscientes de poder ser útiles a la sociedad, ésta les lleva a decir cosas tan terribles como ésta: «el problema es que nosotros no somos rentables y eso es lo único que interesa hoy en día».

Desde hace algún tiempo, las empresas se pueden acoger voluntariamente al llamado «empleo protegido», que consiste en crear puestos de trabajo adecuados para minusválidos. De esta forma el empresario recibe importantes descuentos en sus prestaciones a la Seguridad Social. Almudena estuvo un tiempo trabajando en uno de estos empleos: Mi trabajo era de tipo manual pero me hacían sentar en una especie de cajón durante ocho horas, en el cual



maestro en propiedad se les ha impedido ejercer su profesión por el mal efecto que podían causar en los niños». «Yo pienso —interviene Guillermo— que un maestro así podría incluso ser beneficioso para ellos, porque desde niños se acostumbrarían a la idea de que el minusválido físico tiene una inteligencia normal y tiene derecho a trabajar».

tán hechos para los que no tienen defecto físico alguno. No en todos los ascensores, ni en todas las escaleras, ni por todas las puertas cabe una silla de ruedas. Ir al cine, a la iglesia o a resolver cualquier asunto oficial puede ser para ellos un gran problema.

ASOCIACIONES

Es cierto que en la actualidad se están llevando a cabo campañas de mentalización de la sociedad en el problema del minusválido. Y esto se debe sin duda a que ellos mismos están empezando a exigir sus derechos de una forma más organizada, más coordinada para lograr sus metas, en el seno de unas asociaciones que, aunque ya sea con sentido cristiano o no.

Pero estas agrupaciones no sólo sirven o deben servir para que el minusválido dé a conocer su problemática sino para que éste sea consciente de su situación ante ella.

La exigencia de un trabajo debe corresponder a una preparación adecuada para desempeñarlo preparación a la que tiene el mismo derecho que cualquiera. Su reinserción en la sociedad debe partir de él mismo, aunque lo verdaderamente ideal sería que esta «re-inserción» no fuese necesaria.

Sabemos de sus problemas — a veces nos quejamos de que últimamente no se habla de otra cosa— pero lo cierto es que no somos conscientes de ellos ni nos damos cuenta de que por desgracia cualquiera podemos estar en su caso algún día.

ANGELICA TARRANO

RELACIONES HUMANAS

A la hora de entablar relaciones de amistad o de otro tipo con personas no minusválidas influye mucho la postura que el propio minusválido tenga ante su problema. Los hay que están perfectamente mentalizados a llevar una vida lo más normal posible y que asumen perfectamente sus limitaciones. Pero estos no son todos los casos y en este capítulo la familia juega un importante papel ya que como decíamos antes, posturas excesivamente proteccionistas pueden ser un auténtico daño para el enfermo.

Aquí cada uno cuenta su experiencia según le va. El que tiene un grupo de amigos fijo es optimista ante esta cuestión, Almudena en cambio pone los puntos sobre las íes intentando ser realista: «Aunque éste no es mi caso, porque yo estoy casada, lo cierto es que a la hora de integrarte en un grupo de amigas o amigos te miran con recelo porque piensan que contigo se va a ligar menos.

Conseguir un grupo de amigos puede no ser lo más difícil. Los verdaderos problemas empiezan a la hora de salir a la calle. Las ciudades, los edificios públicos, hasta los hogares es-

acababa rendida y tuve que dejarlo. Además en la fábrica pensaban que por ser minusválido trabajaba menos que los demás, cuando mi problema estaba en las piernas y éstas no las utilizaba para nada».

«Existe además otro problema —interviene ahora José Antonio— a veces no importa si podemos no hacer un trabajo sino el que nos consideran antiestéticos. Para encontrar trabajo en la actualidad hay que tener «buena presencia» y a nosotros se nos considera antiestéticos. Esto parece una barbaridad decirlo así, pero está ocurriendo».

TRABAJOS PROHIBIDOS

En tiempos hubo una ley que impedía a los minusválidos ser maestros. Afortunadamente esta ley no existe, pero se han dado casos de minusválidos que una vez ganada la plaza de



aparte, su verdad está pidiendo paso...

DESDE LA INFANCIA

Es desde la infancia cuando el minusválido empieza a experimentar esa sensación de ser distinto, de no poder estar con los demás. A veces esto se produce por causas internas a la familia del temer por su seguridad y le protege hasta el punto de que el niño llega a ser un auténtico inútil por no desarrollar sus posibilidades, cuando de otra manera el esfuerzo por hacer lo que los demás niños hacen sin dificultad le sería cuando menos beneficioso.

Otras veces las causas son externas: matricular a un niño minusválido físico en una escuela o guardería no siempre se consigue, «Yo fui objeto de una gran injusticia en el colegio —nos dice un joven con dificultad

oírme hablar así, pero al día siguiente se han acostumbrado y lo encuentran normal, pero los profesores apenas me dejan participar».

«La gente —interviene ahora otro minusválido— confunde con frecuencia al minusválido físico con el psíquico. Cuando ven nuestra forma extraña de movernos porque un defecto nos lo impide hacer normalmente, piensa que somos «anormales».

LA UTOPIA DE UN TRABAJO ADECUADO

La mayoría de los minusválidos se encuentran al llegar la edad adulta con la dificultad de encontrar un trabajo adecuado a sus posibilidades. No es que estos no existan —pues por ejemplo, para escribir a máquina no hace falta tener las piernas en perfecto estado— lo que ocurre es que su defecto es una auténti-



Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada por la orquesta de la casa

Junto a Palacio

**BODAS - BANQUETES
CONVENCIONES**

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos Teléfono 47 11 60
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

PATATAS FRITAS

POVI



CORTEZAS-GANCHITOS
Elaboración diaria

FABRICANTE NACIONAL Nº 743
CANTARRANAS, 4 - TLF. 422887-424862
SEGOVIA

INCAL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION
CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13 Teléfonos 429718
SEGOVIA 423963



**Sistema
Vehículo
Ocasión**

ESTRENE UN
COCHE USADO
EN:

GARAJE SOUSA, S. A.

Ezequiel González, 28 - Tel. 42 84 18
COCHES REVISADOS Y GARANTIZADOS
CONDICIONES ESPECIALES

Programas de TVE

Semana del 17 al 23 de mayo

SIGUE SUSPENDIDO EL RODAJE DE «VIRIATO»

Aún no se ha encontrado una solución satisfactoria al problema que ha surgido entre RTVE y la productora Films Zodiaco, encargada de la serie «Viriato», que comenzó su rodaje a primeros de año, bajo guión y dirección de José Antonio de la Loma. Televisión Española envió el mes pasado un requerimiento a la citada productora, comunicándole su deseo de rescindir el contrato de producción de la teleserie, aduciendo falta de calidad de las escenas filmadas y su inadecuación al guión, entre otras.

Entre los comentarios procedentes de Televisión se hacía referencia al anacronismo y pobreza de los vestuarios de los actores y de la ambientación. La productora Zodiaco asegura que el vestuario es totalmente nuevo y que se ha seguido el rodaje de acuerdo con el historiador alemán Sluster.

El futuro de las cadenas de televisión, fundamentalmente las privadas, está en la utilización masiva del sistema por cable y en las emisiones vía satélite. Francia, Alemania, Luxemburgo y Estados Unidos tienen previsto poner en órbita satélites de teledifusión antes de 1985.

1.000 EMISORAS EN EE.UU.

Existen actualmente en Estados Unidos, según los datos aportados por el profesor Claude-Jean Bertrand, de la Universidad de la Sorbona y autor de varios libros sobre los medios de comunicación norteamericanos 9.000 emisoras de radio y mil emisoras de televisión, de las que la mayor parte son comerciales. Las cadenas que controlan a las emisoras de televisión son tres (ABC, NBC, y CBS) y en los dos últimos años Estados Unidos asiste a una revolución de la televisión por cable, cuyos costos han descendido gracias a los satélites. En 1981 existen en Estados Unidos cuarenta emisoras de televisión por cable, y el 22% de los hogares cuentan con este tipo de conexión en sus aparatos. En Estados Unidos, donde una cuarta parte de las emisoras son privadas, parte pertenece al Estado y el resto son de distintos orígenes, se aprecia una tendencia a la concentración de emisoras, y se prevé que en un futuro no lejano haya pocas emisoras, pero fuertes.

COEXISTENCIA

En el Reino Unido coexisten la televisión pública y la privada. La BBC, que nace de la fusión de seis compañías de radiodifusión, tiene como única fuente de ingresos las licencias que compran sus espectadores y, como reconoció John Hobban, directivo de la BBC, el régimen de monopolio había conseguido un cierto adormecimiento en los profesionales de la BBC. «Hoy estamos compitiendo», manifestó Hobban, «para ganar las audiencias en rivalidad con las

Francia, Alemania, Luxemburgo y EE. UU. pondrán en órbita satélites de teledifusión en 1985

compañías comerciales. Los ingleses son el público más exigente y, a mi juicio, el mejor servido del mundo».

Jenny Grick, de la Independent Broadcasting Authority (IBA), explicó que las acusaciones de ser excesivamente triviales han caído por su peso, cuando se comprueba que la IBA emite el 38% de su tiempo programas informativos y, por ejemplo, un total de nueve horas semanales dedicados a los escolares. La programación de esta emisora está cubierta por quince compañías regionales —excepto Londres—, que emite un máximo de siete minutos de publicidad por hora. El futuro inmediato de la IBA está en la puesta en marcha de un cuarto canal, al que seguirá un servicio a la hora del desayuno. «La experiencia ha demostrado en nuestro país», señaló Jenny Grick, «que puede ser compatible un sistema de televisión independiente basado en la publicidad, con la prestación de un servicio público de calidad».

POLEMICA EN ITALIA

El Tribunal Supremo de Italia se encuentra en la actualidad intentando solucionar un decisivo problema de la televisión en aquel país: decidir si las emisoras locales, creadas desde 1976, pueden emitir a nivel nacional.

En estos momentos existen en Italia 3.000 emisoras de radio y 550 de televisión, de éstas, sólo un centenar están totalmente consolidadas y están financiadas, fundamentalmente, por la publicidad. Las emisoras privadas sólo producen el 15% de su programación —el resto es com-

prado—, si bien algunas de éstas son más fuertes que la RAI, la televisión estatal, en las zonas en donde están establecidas.

Desde 1976, cuando el Tribunal Supremo decide la introducción del sistema privado a nivel local, permaneciendo el monopolio a escala nacional, las cadenas privadas de televisión se han reproducido en Italia como las setas, lo que ha producido un auténtico caos. Existe ya televisión del barrio en donde, primordialmente, se emite de noche, y películas pornográficas. «El sistema mixto televisión pública - televisión privada», aseguró Roberto Zaccaria, de la RAI, «da buenos resultados si se construye teniendo como jueces a los poderes políticos y no a los judiciales: el poder político debe diseñar al sistema».

De las quinientas emisoras privadas de televisión que existen en Italia, sólo un centenar son rentables. Sin embargo, la experiencia es considerada como positiva por Rebecchini, de Tele-Roma, quien entiende que las conclusiones italianas «van a ser muy útiles para España, ya que la situación española es muy similar a la que vivimos nosotros con anterioridad a 1976».

Si bien en Francia existe un monopolio estatal, esta fórmula se combina con el denominado «sistema de emisoras periféricas», que, por no contar con autorización gubernamental, se instalaron en las fronteras con Francia: es el caso de Radio Tele Luxemburgo, Radio Montecarlo, etcétera. Además, para-

dójicamente, el Estado francés, a través de una sociedad anónima, controla la mayor parte de las acciones de estas emisoras francesas.

La radiotelevisión francesa, que en 1974 tenía 17.000 empleados, se dividió a partir de aquel año en siete departamentos: tres sociedades de televisión, una de radio, otra de producción de programas y dos más que corresponden al Instituto Audiovisual de Francia y a la Sociedad de Teledifusión de Francia. Desde 1973 se ha utilizado en Francia la transmisión y recepción por cable, con resultado poco rentables.

No obstante, para 1984 Francia pondrá en órbita un satélite de teledifusión que, en una primera etapa, recogerá tres canales y, posteriormente, en cooperación con la República Federal de Alemania, otros dos canales.

20 MILLONES DE TELESPECTADORES

Radio - Telex Luxemburgo (RTL) es, realmente, la única cadena de televisión internacional que existe en Europa: sus programas son vistos por más de veinte millones de europeos de distintos países. El Consejo de Administración de la sociedad, debido al sistema de cogestión con una concesionaria alemana, está formado por veinticuatro personas, trece de éstas representantes del público, y el resto, delegados del estamento empresarial. El 90% de los ingresos de RTL provienen de la publicidad, y el 10% restante, de las compañías productoras de programas. Sin embargo, la RTL es una de

las empresas más rentables en su campo: en 1980, después de haber pagado sus impuestos, obtuvo unos beneficios netos de mil millones de francos belgas (2.500 millones de pesetas). Para 1985, la RTL lanzará al espacio un satélite con tres canales de programación. «Si el clima político», precisó Nicolás Weber, ejecutivo de la empresa, «no lo impide. En estos momentos, la coyuntura no es demasiado favorable». Para esa fecha, la composición de los accionistas de RTL habrá cambiado, de tal forma que la empresa controlará el 51% de las acciones y el resto estará en manos de editores de Prensa alemanes, belgas y franceses.

En la República Federal de Alemania, como consecuencia de la segunda guerra mundial, Gran Bretaña creó un sistema similar al de la BBC, adaptado al caso alemán. A partir de la promulgación de la Constitución de Bonn se ha configurado un sistema en el que el Estado federal no posee ninguna emisora, sino que las existentes son controladas por los distintos Länder. La primera cadena fue la ARD, y la segunda, la ZDF, existiendo actualmente otras nueve emisoras regionales. Los primeros ministros de los Länder han aprobado ya la instalación de cuatro programas por cable, además de un satélite con tres canales para 1985, con la posibilidad de que se asignen dos canales más en 1988. La Asociación Alemana de Editores de Prensa escrita ha aceptado recientemente una oferta de la RTL para suscribir capital en un futuro satélite europeo, gestionado mayoritariamente por Radio-Tele Luxemburgo. Según Gunther Lehner, de la ARD, este tema ha producido controversias en la República Federal de Alemania, «porque supone renunciar al hasta ahora equili-

brado consenso entre los medios audiovisuales y escritos». Los partidos abogan en la RFA por el acceso a la televisión en régimen privado.

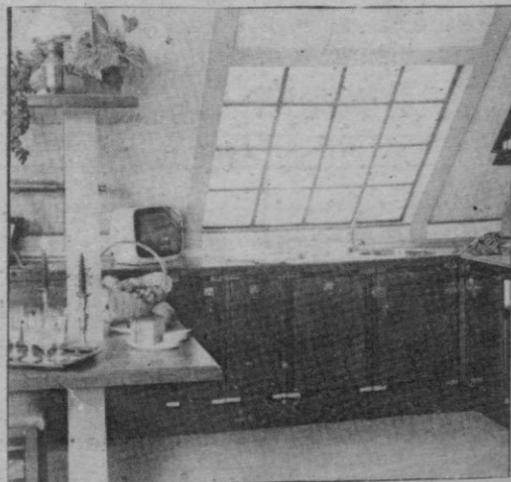
Barrero

MUEBLES DE COCINA

GROMBER

(PRESUPUESTO SIN COMPROMISO)

F. Ladreda, 25. Tel. 42-62-61. P. Ind. El Cerro. 42-06-71



Un servicio de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

a sus lectores

DOMINGO 17

PRIMERA CADENA

- 9,45, CARTA DE AJUSTE.
- 10,00, APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,03, HABLAMOS.
- 10,30, EL DIA DEL SEÑOR.
- 11,25, GENTE JOVEN.
- 12,30, TIEMPO Y MARCA.
«Baloncesto»
España - Selección Universidad USA.
- 14,00, INFORMATIVO.
- 15,00, AVENTURAS DE TOM SAWYER.
«Un chico tenaz»
Alfred Temple invita a todos los chicos del pueblo a su fiesta de cumpleaños. Tras la merienda, se anuncia una competición de boxeo, saltos y carreras en las que Alfred vence en todas las ocasiones.
- 15,30, LA CASA DE LA PRADERA.
«Haced un nido jubiloso»
Joe Kagan, el granjero negro, se arma final-



Charles Ingalls y el granjero Joe Kagan, durante la pelea de boxeo que les convirtió en amigos.

mente de valor y decide vender la granja para trasladarse a la ciudad y encontrarse con Herter Sue, la maestra de color, en la escuela para

- ciegos. Sus intenciones son la de pedirla en matrimonio.
- 16,25, FERIA DEL CABALLO.
- 17,20, VAMOS A VER.
- 18,25, TERTULIA CON...
- 19,30, AVANCE DEPORTIVO.
- 19,40, DESENLACE INESPERADO.
«Jauría diabólica»
Un matrimonio de edad madura que se hallaba pasando el fin de semana en el campo, es atacado y muerto por una jauría de perros. La policía piensa que son animales en estado salvaje, pero Jerry Colby, un arquitecto que vive con su familia en el campo, observa con sorpresa que su propia perra «Duquesa» se vuelve contra él y está a punto de matarle.
- 20,40, EXTERIOR DIA.
- 21,30, NOTICIAS.
- 21,50, REVISTA DE TOROS.
- 22,25, DEPORTIVO.
- 23,30, TEATRO BREVE.
«La muerte camina»
El miedo a ser sorprendidos por «La muerte canina», un ser que nadie conoce, aunque todos presenten, hace que unos extraños personajes se recluyan en la sacristía de una vieja iglesia, condenando todos los huecos que puedan comunicar con el exterior. Cuando la tensión se hace inaguantable aparece un cuarto personaje que viene a unir a los demás.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,30, LA MUSICA.
- 16,35, EL INCREIBLE HULK.
- 17,35, MAS ALLA.
- 18,05, LOU GRANT.
«Las influencias»
Un grupo de hombres de negocios de Los Angeles, invita a la Sra. Pynchón, a que tome parte en sus actividades sociales para obtener el apoyo de «La Tribuna». Su objetivo es construir un nuevo aeropuerto en unos terrenos situados a cien kilómetros de la ciudad.
- 18,55, FLAMENCO.
«Dinastías gitanas»
- 19,30, A FONDO.

- 20,30, EL TESTIGO.
«Refugiados vietnamitas en Camboya»
- 21,30, LARGOMETRAJE.
«Boeing, Boeing»
El corresponsal de un periódico americano en París ha conseguido organizar perfectamente sus aventuras amorosas con tres azafatas de distintas líneas aéreas, de forma que nunca coinciden a la vez en su apartamento. Esto le ha obligado a llevar un minucioso control de los horarios y frecuencias de los vuelos; pero la aparición de los nuevos aviones «Boeing», reactores, hace que las duraciones de los vuelos se acorten notablemente, lo que provoca un caos en los cuidadosos planes del periodista...
- 23,15, NOTICIAS.
- 23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.

LUNES 18

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3.
— Espacio informativo
- 16,20, LAS DAMAS DE LA COSTA.
«Episodio N.º 1»
La acción transcurre en la Costa Normanda, du-



Fanny Ardant debe dar vida televisiva a la apasionada Fanny.

- rante el verano de 1912. Blanca acaba de cumplir 18 años y entra al servicio de Clara Decourt, nueva dueña de «Feuilleforte» gran dominio donde se practica sobre todo la cría de caballos. La prima de Blanca, Georgina, cortejada por «Un señor bien» se va de París. Fanny Villatte, que sólo tiene 17 años, tiene un lejano parentesco con los Decourt. Este verano renueva su amistad con los hijos de Clara, Raúl y Marcelo que son aproximadamente de su edad.
- 17,15, HIPICA.

- 18,30, AVANCE INFORMATIVO
- 18,37, LA COMETA BLANCA. EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,05, ELLA.
«Las tumbas»
Horace Holly asiste, invitado por Ayesha, a que presencie cómo administra justicia. Los culpables de las heridas sufridas por los viajeros son juzgados y condenados a muerte. Holly insiste, cerca de la Reina Blanca para que cure a Leo; Ayesha cuando observa el rostro de Leo queda espantada, pues cree que es la reencarnación de Kallitrates, un sacerdote del Antiguo Egipto, quien después de traicionar sus votos se casó con la Princesa Amenarta, encontrando la muerte a manos de la Reina Blanca.
- 19,30, INFORMATIVO JUVENIL
- 20,00, MANO A MANO.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 22,00, LAPIZ Y PAPEL.
- 23,00, CERVANTES.
«Capítulo V»

Las obras de teatro de Cervantes entran con fuerza en los Corrales de Comedias. Mientras tanto Miguel mantiene la relación con Ana Franca de la que espera un hijo y se casa en Esquivias con la joven Catalina de Salazar y Palacios. La vida en el pueblo se hace difícil por los continuos enfrentamientos de Miguel con el tío de su mujer, el clérigo Francisco de Palacios; por otra parte sus obras de teatro ya no son también acogidas por los empresarios. Acepta entonces el cargo de Comisario de Víveres para la Armada Invencible, a las órdenes de D. Pedro de Isunza. 1616: mientras tanto el Santo Oficio ha seguido con atención las idas y venidas del Licenciado y un inquisidor manda llamar al amigo de Cervantes y le recomienda vivamente que no siga adelante con el Memorial.

SEGUNDA CADENA

- 24,00, AL CIERRE.
- 00,05, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS-2.
- 20,00, AVENTURAS DE SUPER-RATON.
«Beau Jest»
Perla Pura de Corazón, perdida en el desierto, será rescatada por Super ratón.
- 20,30, CINE CLUB.
«Una chica tan decente como yo»
Stanislav, un joven profesor de sociología, realiza una encuesta bajo el título genérico de «Mujeres criminales». Una de las elegidas es Camille Bliss, acusada del asesinato de un técnico en

- desratización. El profesor, armado de magnetófono y de una serie de teorías que aún no ha tenido tiempo de confirmar, somete a la muchacha a un largo interrogatorio en el que va saliendo a relucir la pintoresca y trepidante peripecia que ha sido la vida de Camille.
- 22,15, HORIZONTES.
«La agricultura en el año 2000»
- 22,45, POLIDEPORTIVO.
- 23,15, NOTICIAS-2.
- 23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.

MARTES 19

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3.
— Espacio informativo
- 16,20, LAS DAMAS DE LA COSTA.
«Episodio n.º 2»

Al estar enferma la madre de Fanny, su tía Alix la acompaña a París, donde debe hacer su presentación en el mundo y quizás encontrar un marido. Fanny, violenta y apasionada, estropea todo enamorándose locamente de Henri Decourt, el padre de sus amigos Raúl y Marcelo. La tía Alix pone fin a este idilio de una forma tajante. Fanny cree no poder olvidar jamás ese amor.

- 17,15, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15, CARTA DE AJUSTE.
- 18,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,32, AVANCE INFORMATIVO
- 18,37, LA COMETA BLANCA. EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,05, UN MUNDO PARA ELLOS.
«La maternidad a debate»

En unos tiempos difíciles la palabra MATERNIDAD sigue teniendo una



Adela Cantalapiedra, presentadora del espacio divulgativo.

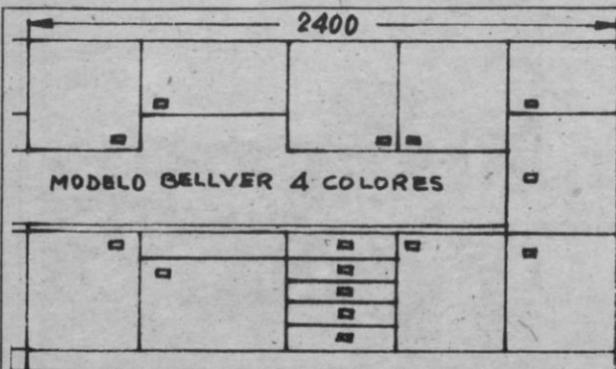
**AZULEJOS Y PAVIMENTOS
MARMOLES**

AZULEJOS. TABANERA

Exposición y venta: **José Zorrilla, 50**
Teléfonos 420804, 420826, 424797

Almacén: **Carretera Arévalo, Km. 2 (Frente Silo)**

SEGOVIA



K'OCINA CASTILLA

DISTRIBUIDOR OFICIAL MUEBLES DE COCINA «NEFF»
«Proyectos y presupuestos GRATIS»

OFERTA MES DE MAYO
Conjunto muebles cocina (nuevo modelo Bellver) Instalado en 95.250 pesetas. Incluido: Fregadero redondo y placa mixta SOLTHERMYX

VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

c/ Conde Sepúlveda, 15
Teléfono 42 94 34

trascendencia vital para el género humano. Especialistas, matrimonios jóvenes, etc. opinarán sobre la vigencia o no de la Maternidad, al tiempo que se habla de las diversas causas que dificultan y complican su realización en la mujer así como la repercusión que este hecho tiene en las adolescentes.

- 20,00, **EN ESTE PAIS.**
La defensa de España. Presente y futuro. Bases y Otan.
- 21,00, **TELEDIARIO.**
- 22,00, **300 MILLONES.**
- 23,05, **LOS NUEVOS VENGADORES.**

«La trampa»

Un traficante de droga oriental llamado Su Chui, entra a formar parte de uno de los sindicatos del crimen más importantes del mundo. Para demostrar a los miembros que forman el sindicato su pericia en el «negocio», se compromete a introducir droga en Londres por valor de diez millones de dóla-

res. El alijo es descubierto por Steed y su equipo, resultando muerto el contacto de Su Chui. Este jura matar a los tres agentes, y les prepara una trampa.

- 24,00, **AL CIERRE.**
— Espacio informativo.
- 00,05, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

- 19,30, **CARTA DE AJUSTE.**
- 19,43, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 19,45, **NOTICIAS 2.**
- 20,00, **LOS CHICOS DEL 47 A.**
«El ladrón»

Jess, recuerda a sus hermanos la promesa que le hicieron de dejarla sola la noche del viernes, para así atender, sin testigos molestos a su amigo Andy, de quien está enamorada; pero George no se muestra muy dispuesto a perderse las aventuras de su personaje de televisión preferido. Andy, ante la postura del pequeño, decide abandonar la casa ante

la desesperación de Jess.

- 20,30, **II GUERRA MUNDIAL DIARIO DE UN SOLDADO.**

«La guerra en el desierto»

Los aliados esperaban ocupar Túnez antes de que empezaran las lluvias de invierno en el desierto, pero no llegarían a tiempo y el Afrika Korps, dirigido por el Mariscal Edwin Rommel, supondría algo más que una anécdota bélica.

- 21,00, **MUSICAL EXPRESS.**
- 21,55, **ARRIBA, ABAJO.**

«Una voz del pasado»

Mientras Richard y Lady Marjoire, se encuentran en Escocia en compañía Hudson, su hija Elizabeth junto con una amiga se ocupan en hacer obras de caridad en el «East End» londinense, repartiendo sopa caliente a los pobres. En una de estas ocasiones en que James, el hermano de Elizabeth, les acompaña, se encuentran con Sarah, quien hace algún tiempo se despidió de la casa, le ofrecen volver a Eaton Place y un empleo. Ahora, sin embargo, el puesto de segunda doncella lo ocupa Alice, una muchacha de buena disposición y que goza de la confianza de Rose. Pero Sarah no se da por vencida y hará lo imposible por recuperar su puesto.

- 22,45, **POLIDEPORTIVO.**
- 23,15, **NOTICIAS 2.**
- 23,30, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



PRIMERA CADENA

- 14,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 14,28, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 14,30, **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**
- 15,00, **CRONICA 3.**
— Espacio informativo.
- 16,20, **LAS DAMAS DE LA COSTA.**
«Episodio n.º 3»

Fanny se ha consolado. Ve frecuentemente a Marcelo Decourt. Hay entre ellos una gran amistad. Gergette, que se hace llamar Dora de Vendeuil, ha vuelto de París, para pasar algunos días en Deauville, con el hombre rico y feo que la mantiene. Conoce a Raúl Decourt y tiene con él una relación tormentosa. Pero Raúl, con ocasión de un baile, se enamora de Fanny, que ha cambiado, y está muy bella.

- 17,15, **DESPEDIDA Y CIERRE.**
- 18,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 18,30, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 18,32, **LA COMETA BLANCA. EL LIBRO GORDO DE PETETE.**
- 19,05, **GRIZZL Y ADAMS.**
«El pequeño aprendiz»

Adams, comenta con Nakoma, el extraño

comportamiento de los animales del bosque. Los dos amigos descubren la causa: es un chimpancé, especie desconocida en aquellos bosques, pronto encuentran al dueño del pequeño mono, un viejo capitán de la Marina, que trata de cruzar el río a bordo de un carro-mato.

- 20,00, **¿UN MUNDO FELIZ?**
«Copérnico»

Copérnico nació en Polonia en 1473. Canónigo y astrónomo. Su doctrina establecía que el centro del Universo lo constituía el sol y que el movimiento —el doble movimiento circular— se mantenía con una velocidad uniforme. Esto rompía el esquema aceptado como dogma y Roma condenó la teoría e incluyó su contenido literario en el índice de «libros prohibidos». Fue en 1608 con el descubrimiento del telescopio del holandés Lippershey cuando las teorías de Copérnico se confirmaron.

- 20,30, **RAICES.**
«La fiesta de los toros»
- 21,00, **TELEDIARIO.**
- 22,00, **SESION DE NOCHE.**
«Semilla de maldad»

Richard Dadier, profesor de gramática, encuentra trabajo en un colegio para jóvenes inadaptados cuya única misión parece ser la de esgrimir ante la vida una actitud de inconformismo y rebeldía. El alumnado es, en realidad, una peligrosa jauría. El cabecilla de la clase de Richard es un muchacho de color, un tal Miller, que solivianta a sus compañeros hasta el extremo de llevarlo a la agresión personal del profesor. Incluso se llega a acusar a Dadier de tener prejuicios raciales respecto a sus alumnos.



Glenn Ford y Anne Francis, en una dramática escena de este largometraje.

El cerco al profesor llega a hacerse angustioso, pero acepta el desafío.

- 23,50, **AL CIERRE.**
- 23,55, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

- 19,30, **CARTA DE AJUSTE.**
- 19,43, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 19,45, **NOTICIAS 2.**
- 20,00, **EL SR. ROSSI.**
«Los sueños del Sr. Rossi»

El domingo por la mañana Rossi y Gaston preparan trampas para librarse del odioso mastín que perturba la tranquilidad del día. En sus sueños, Rossi se identifica con el Dr. Frankenstein y piensa que todo podría solucionarse con un trasplante de buenos sentimientos.

- 20,25, **BENNY HILL.**
«Episodio n.º 2»

Benny Hill pasa de hombre-orquesta a sufrido marido; y su imaginación se desborda cuando ve a ciertas jovencitas: lo que podría suceder... y no sucede; todo a causa de haberse casado por dinero.

- 20,55, **RETRATO EN VIVO.**
- 21,55, **IMAGENES.**
- 22,45, **POLIDEPORTIVO.**
- 23,15, **NOTICIAS 2**
- 23,30, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



PRIMERA CADENA

- 14,15, **CARTA DE AJUSTE.**
- 14,28, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 14,30, **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**
- 15,00, **CRONICA 3.**
— Espacio informativo.
- 16,20, **LAS DAMAS DE LA COSTA.**
«Episodio n.º 4»

Fanny se deja arrastrar por la pasión que le demuestra él y se promete. Blanca se casa con René, el cobero de «La Thouroude» y se va de «Feuilleforte» para entrar al servicio de Louis Herrart. La amenaza de gue-



CANTARRANAS, 1 TELEFONO 426629
SEGOVIA

LYDIA BOUTIQUE - MODAS

Tercios Segovianos, 14 Teléfono 421848
(Junto a iglesia El Carmen)



Gran oferta «Aldi» del 18 al 30 de mayo de 1981

P.V.P.

Aceite Oliva 0,4° Los Arcos, 1 litro	146
Aceite Girasol Bastionsol, 1 litro	106
Arroz Sos, paquete 1 kg.	56
Cola-Cao, 500 gramos	131
Café natural superior 1/4, Estrella	123
Café torrefacto superior 1/4, Estrella	113
Lentejas Los Arcos, 1 kg.	109
Chocolate La Campana Elgorriaga	49
Galletas Artinata Artiach, 1/2	135
Galletas surtido Fontaneda, 450 gramos	89
Leche cartón U.H.T., 1 litro, Renny Picot	40
Leche cartón U.H.T., 1 litro, Renny Picot des- cremada	40
Melocotón Cibón, 1/2	47
Tomate frito Solís, 420 gr. V. P. 42 pesetas	35
Calamares salsa americana Cuca, 200 gr.	59
Judías verdes congeladas, 400 gr., Tundra	44
Delicias de Merluza, 250 gr., Tundra	78
Cañac Magno, 3/4	299
Cerveza Skool, bote	29
Bitter Kas, lote 6 unidades	135
Batidos Ryalcao, cacao, vainilla y fresa	20
Detergente Skip, barril 5 kg.	499
Mistol Vajilla, 1 litro	53
Insecticida Fogo, 1.000 c.c., hogar y plantas	165
Papel aluminio Albal, 8 metros	59
Jabón de tocador Isla, 200 gr., lote 2 pastillas	59
Gel de baño Nivea, 900 c.c.	179

NOTA:

TENEMOS A SU DISPOSICION LAS SECCIONES DE CARNE Y FRUTA A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

rra acecha y en agosto de 1914 estalla, teniéndose que ir todos los hombres. Todos creen que la guerra será corta y que volverán pronto como vencedores. Al marcharse Marcelo para el frente, Fanny siente una gran pena.

- 17,15, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15, CARTA DE AJUSTE.
- 18,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,32, AVANCE INFORMATIVO
- 18,37, LA COMETA BLANCA. EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,05, EL CIRCO DE TVE.
- 20,00, MUSICA, MAESTRO. «Música antigua»
- 20,25, VIVIR CADA DIA.

En este programa se ha pretendido mostrar, más que las condiciones en que se desarrollan los trabajos de los médicos



José Luis Rodríguez Puértolas, director del programa.

rurales las circunstancias humanas, enmarcadas en su actividad y entorno cotidiano.

- 21,00, TELEDIARIO.
- 22,00, ESTA NOCHE.
- 23,00, TAUROMAQUIA. «La norma»
- La Fiesta sometida a Ley. La norma regula la actividad dentro del ruedo y en el entorno de la corrida.
- 24,00, AL CIERRE.
- 00,05, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS 2
- 20,00, EL REINO ANIMAL EN CRISIS. «El círculo vicioso»
- Algunos animales tienen parásitos, pequeños enemigos que les dañan, como el que produce la sarna u otra enfermedad. Y, a veces, resulta inevitable el contagio entre animales de distintas especies.
- 20,25, ENTRE DOS LUCES.
- 21,00, FESTIVAL TV.
- 22,45, POLIDEPORTIVO.
- 23,15, NOTICIAS 2.
- 23,30, DESPEDIDA Y CIERRE.

VIERNES 22

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3. — Espacio informativo.
- 16,20, LAS DAMAS DE LA COSTA. «Episodio n.º 5»

La guerra se prolonga y las malas noticias empiezan a llegar. Paúl, Emilio-Augusto y René, son los primeros en morir en el frente. En la retaguardia, la vida de las mujeres, viudas o no, ha cambiado totalmente. Clara y Fanny son enfermeras. Además, Fanny, ha sustituido al profesor en la escuela.

- 17,15, BLA, BLA, BLA.
- 18,15, CON OCHO BASTA. «Modelo incompleto»

David Bradford, tiene que abandonar los «Apartamentos Paraíso» al serle aumentado el precio del alquiler y vuelve a casa de los Bradford. Entretanto Nancy es admitida como modelo de la agencia de la publicidad de Ben Catron, siendo propuesta por éste a uno de sus mejores clientes, Vernon Isley, para que pase sus modelos.

- EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,08, SPIDERMAN. «El leopardo presenta su espectáculo»

Joyas, pieles, piedras preciosas... todo está desapareciendo de la ciudad, mientras «el leopardo» prepara su debut ante un auditorio, compuesto por oficiales y aristócratas.

- 19,30, LA BOLSA Y LA VIDA.
- 20,00, PROGRAMA DE HUMOR.

- «Refrito»
- 20,25, MAS VALE PREVENIR. «Nuestra defensa»

Durante cien semanas hemos estado hablando de la vulnerabilidad de nuestro organismo y de las amenazas a que está expuesto por todos los sitios. Creemos que es el momento de poner una nota de optimismo en nuestro paso por la vida y si bien es cierto que estamos amenazados de forma continua, no es menos cierto de que el organismo dispone de un impresionante

mecanismo de defensa que nos permite circular entre agresiones y agresiones e incluso disponer de eso tan complejo, tan amplio y tan hermoso como es la salud. Después de la relación detallada de los meca-



Ramón Sánchez-Ucano, director de este siempre interesante programa

nismos de defensa de nuestro organismo el programa se completa con las habituales secciones «Sepa lo que come» y «Pregunte Vd.»

- 21,00, TELEDIARIO.
- 22,00, TEATRO EN EL MUNDO «El avaro», de Molière

Elisa y Valeriano se aman. Pero ella teme que ciertos obstáculos los separen. Valerio dice que si él puede, como espera, encontrar a sus padre, acabará por hacer que les sea propicio Harpagón, padre de Elisa. Para ello ha logrado entrar en la casa como intendente de Harpagón y finge seguir y halagar las manías de éste. Quiere ganar también el aprecio de Cleante, hermano de Elisa. Este confiesa a su hermana que ama a su vez, pero que tanto él como Elisa dependen de la voluntad de su padre y no pueden, por tanto, dar su consentimiento.

- 24,00, AL CIERRE.
- 00,05, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 19,00, CARTA DE AJUSTE.
- 19,13, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,15, LA CLAVE.



Tema: Paro juvenil.

- 19,45, NOTICIAS 2. — Espacio informativo
- 20,05, LA CLAVE. — Largometraje
- Coloquio
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

SABADO 23

PRIMERA CADENA

- 10,45, CARTA DE AJUSTE.
- 10,57, APERTURA Y PRESENTACION.
- 11,00, SABADABADA.
- 13,00, CONCIERTO.
- 14,00, PARLAMENTO.
- 14,30, DE CERCA.
- 15,15, NOTICIAS.
- 15,35, LOS PICAPIEDRA.

El conde Piedrácula y su esposa Piedritas son los nuevos vecinos de nuestros amigos los Picapietra, cosa que perturbará la vida del barrio.

- 16,05, PRIMERA SESION. «El halcón y la flecha»

El Halcón —un duque que domina por la fuerza parte de la Lombardía en nombre de la casa alemana de Hesse— ha declarado fuera de la ley a Dardo, obligándole a buscar refugio en las montañas. Dardo ha reunido en torno suyo a un grupo de proscritos, entre los que se encuentra un marqués que se niega a pagar los impuestos, y la guerrilla no da tregua al Halcón. Este retiene en su castillo a la ex-esposa de Dardo y a un hijo del matrimonio: Rudy. Dardo intenta libertar a su hijo y, al no conseguirlo, se lleva con él como rehén a Anna, sobrina de el Halcón.

- 17,50, APLAUSO.
- 19,40, VACACIONES EN EL MAR. «Dile que es estupenda»

Los cuatro amigos, tripulantes del «Princesa», regresan a bordo, después de asistir en Los Angeles a una representación teatral, en la que ha tomado parte Tania, tía de Isaac; pese a las protestas de sus amigos, y enterado de que sus tíos van a viajar con ellos, Isaac, les hace prometer que dedicarán grandes elogios a las cualidades de actriz de Tania.

- 20,35, INFORME SEMANAL.
- 21,15, NOTICIAS.
- 21,40, EL HOMBRE Y LA TIERRA. «Los flamencos»

Difícilmente puede contemplarse un ave, a la vez más sugestiva y extraña. En el flamenco se aúnan caracteres de las cigüeñas, las garzas y los patos, con un esbelto y bello aspecto que pone, en las humedales del país, la nota más vibrante. Toda esta monografía ornitológica se desarrolla en la Laguna malagueña de Fuentelapiedra, último refugio en Iberia de esta escasa ave, actualmente protegida por la ley.

- 22,05, SABADO CINE... «Waterloo»

En 1815, Napoleón escapa a su exilio en la isla de Elba, y pisa de nuevo territorio francés dirigiéndose hacia París, e incorporando a sus filas, fascinadas por su presencia, a las tropas realistas enviadas a dete-

nerla. Tras establecer el que posteriormente sería conocido como «Imperio de los Cien Dias», Bonaparte se dispone a enfrentarse a los ejércitos aliados del Duque de Wellington y el Mariscal prusiano Blücher, en un supremo y definitivo esfuerzo por obtener la supremacía de Europa. En la pequeña localidad belga de Waterloo, la Historia se detendrá durante unas horas.

- 00,40, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,30, ERASE UNA VEZ EL PODER.

«La muralla de Rey Bouba»

Después de las invasiones procedentes del Sahara en los siglos XVI y XVII, una gran parte de África Occidental al sur de Nigeria estaba reparada entre los grandes reyes que tenían a su cabeza a los descendientes de los invasores musulmanes. El lamido de Rey Bouba, en el norte del Camerún, perpetúa estas tradiciones. Recluido en su palacio fortaleza, de donde no es autorizado a salir, más que una vez por el Ramadán. Oculto a los ojos de sus súbditos, y por tanto omnipotente, ejerce un poder absoluto y paternalista.

- 16,25, ARCHIE Y SABRINA.
- 16,55, LAS VEGAS. «Un lunes perdido»

Paula Conway, una experta en hipnosis, «programa» a Binzer, el ayudante de Tanna, para que le sirva de coartada en el asesinato de Calvin Tate, un jugador de béisbol conocido y de Jamie, un conocido columnista de deportes. El comportamiento de Binzer hace sospechar a Tanna de que alguien está utilizando a su ayudante contra la voluntad de éste.

- 17,50, RETRANSMISION DEPORTIVA. «Concurso hipico Internacional»

- 19,35, TOME LA PALABRA.
- 20,05, ENCUENTRO CON LAS LETRAS. «Generación del 56»

- 21,15, REVISTA DE CINE.
- 22,05, VISPERA DE NUESTRO TIEMPO.
- 23,15, NOTICIAS.
- 23,30, DESPEDIDA Y CIERRE



HOTEL GRAN VIA

 FIN DE SEMANA EN SEGOVIA
 EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO
 (Consulten precios)
 Aire acondicionado en todas las habitaciones
 Paseo de Ezequiel González
 Tel. 42 73 61 (5 líneas)



MUEBLES CRISTOBAL - Decoración

- * La más amplia gama en mobiliario y puertas
- * Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

Modelo de «casa autosuficiente»

Construida por un arquitecto catalán en la localidad gerundense de Torrent

A medida que las hojas del calendario van cayendo al cesto del olvido, los científicos en particular y los ciudadanos en general se detienen a pensar, con relativa frecuencia, sobre el hecho que cada día va convirtiéndose en tema de conversación y estímulo entre las gentes. Nos referimos a la energía solar que es una de tantas alternativas a las que puede aferrarse el hombre para el mejor desenvolvimiento de su existencia.

Hace unos años hablar de la energía solar era tanto como mencionar las fantasías de Julio Verne. Pero lo cierto es que ahora la humanidad se muestra

para quienes confiamos plenamente en esta alternativa de las muchas energías que existen en el mundo. La lástima es que los paneles hayan tenido que ser solicitados a los alemanes que en este aspecto, como en otros muchos, están perfectamente preparados y al día.

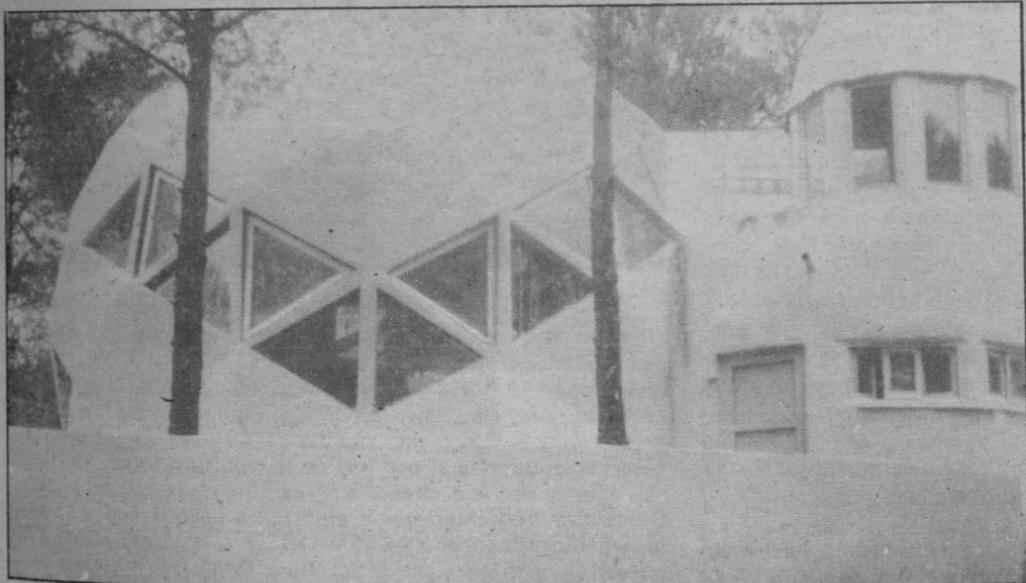
Como en cierta parte es notorio, el arquitecto Vidal de Llobatera ha construido en la localidad gerundense de Torrent, una casa enteramente autónoma, es decir, que a través de la energía solar ha obtenido resultados realmente positivos. De ahí que ya enfrascados en la conversación le preguntáramos:

—¿Por qué se le ocurrió

gusta y tiene a gala predicar con el ejemplo, muestra una serie de fotografías en las que se aprecia palpablemente la disposición de las placas solares y de otros elementos que figuran en las proximidades de su vivienda para la obtención de energía solar. Al advertir unos paneles fotovoltaicos, la pregunta es inmediata.

—¿Cómo ha resuelto los problemas consiguientes para obtener energía eléctrica?

—En principio dispongo de estos paneles y al mismo tiempo de una torre eólica o molino de viento que alimentan las baterías. Desgraciadamente éste es el punto más delicado de la



proclive a utilizar esa rama de la energía considerada como fuente inagotable de riqueza.

En ello estamos pensando, mientras contemplábamos la exposición que sobre alternativas energéticas se ha celebrado recientemente en el centro comercial de Santa María de Barará y donde figuraba una serie de paneles alusivos a la energía solar concretando el panorama una extraordinaria maqueta en la que se hallaba representada la planta de energía solar que se construye en la provincia de Almería.

En tanto la imaginación volaba sobre sabe Dios qué galaxias, sorprendimos en su visita al certamen al arquitecto barcelonés Jordi Vidal de Llobatera quien traslucía en su rostro un halo de satisfacción porque aquello que contemplaba es por lo que viene luchando desde hace años, a pesar de su temprana juventud.

—No sabe usted —nos decía mientras admiraba la citada maqueta— lo interesantísimo que es todo esto, máxime si tenemos en cuenta que ha sido la iniciativa privada la que ha promovido esta exposición divulgativa que permite a la gran masa de visitantes —compradores o no— contemplar que todo lo que se llama energía solar existe verdaderamente y no se trata de una cosa rara, sino tangible, que está hoy en día al alcance de cualquiera, y como además aparece bien ilustrada con todos los esquemas posibles e inteligibles, el conjunto constituye un motivo de satisfacción

construir una casa autosuficiente?

—De resultas de la crisis de petróleo de 1973 y de la decisión irreversible de trasladarme a vivir en el campo fuera de la ciudad que cada día está más insoportable y donde la paz se encuentra a duras penas.

—Bien. Pero ¿qué grado de autosuficiencia tiene su casa de Torrent de la que todo el mundo habla e incluso la propia televisión no hace muchos días se hizo eco de su existencia?

—Comenzaremos por afirmar que con diversas placas solares se consigue agua caliente para la calefacción y otros servicios propios del hogar. Pero no hay que creer que aquellas han sido instaladas en el interior de la casa, sino en el exterior de la vivienda, pero a corta distancia de ésta. No quisiera que nunca me dijeran que las placas afean el conjunto de la finca. Tengamos en cuenta que mi casa de Torrent ha sido exclusivamente concebida para funcionar con energía solar. No creo que exista otra semejante o parecida en España, a nivel particular.

—¿Es muy costosa una casa autosuficiente?

—Haciéndola de nueva planta y prevista para energía solar siempre y cuando la zona donde se construya haya horas de sol suficientes, yo diría que precio por precio con una instalación convencional para la calefacción y otros usos, sería un poco más barata, pero con la particularidad de que su duración sería ilimitada.

Vidal de Llobatera, al que

cuestión, pero pienso subsanar las posibles averías o inconvenientes que puedan presentarse en las baterías utilizando la energía eléctrica convencional, si bien, debido a la distancia respecto a las líneas comerciales, el problema, por el momento, es bastante difícil de resolver, pero no imposible.

—Entonces su casa ¿no es suficientemente autónoma?

—Pienso gastar los mínimos de luz que garanticen el correcto funcionamiento de todo el sistema, así como el de la mini-computadora que es la que dirige todo el conjunto de instalaciones.

—Bien. Ya tenemos agua caliente y luz, pero falta el gas, ¿qué hace con los residuos de la casa?

—Todo está previsto. De ahí la autonomía completa de la casa. Las aguas negras y las basuras de las trituradoras van a desembocar a una fosa de fermentación donde se produce gas metano, de pocas calorías, eso sí, pero suficientes para las necesidades de la cocina.

Al despedir al arquitecto señor Vidal de Llobatera, le preguntamos finalmente:

—Y en verano, ¿qué pasa con el exceso de horas solares?

—Aprovecharlas al máximo. Dirijo el calor hacia una bomba preparada a tal fin y consigo la refrigeración, tanto para el ambiente de las habitaciones de la casa, como para la nevera.

Arquitecto y ahorrativo, pero sobre todo un genio.

A. R.

RETABLO JOVEN



Autora: Estrella Valle Plaza.
Edad: 10 años.
Cabañas de Polendos (Segovia).

Concurso permanente de narraciones y dibujos

Para niños de 10 a 16 años

Nuestro periódico, con destino a sus páginas sabatinas FIN DE SEMANA, convoca un concurso permanente de narraciones y dibujos, para chicos y chicas comprendidos entre los 10 y los 16 años, ambos inclusive. El premio consistirá en la publicación de los trabajos seleccionados dentro de las páginas del precitado suplemento.

Las narraciones deberán referirse, inicialmente, a una descripción de la localidad donde residen o de donde son oriundos, y no tendrá más de dos folios a doble espacio de extensión, debiendo venir escritas a máquina, si es posible y por una sola cara.

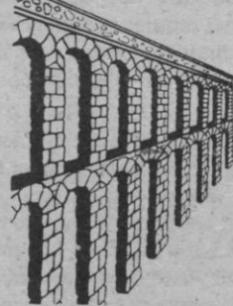
Los dibujos, realizados en papel tamaño folio, tendrán como tema cualquier aspecto de la Naturaleza: Paisajes, animales, plantas, etc. y podrán estar realizados a uno o varios colores, aunque se reproducirán a uno sólo.

Cada narración y dibujo llevarán una nota con la firma correspondiente, la edad y el domicilio del autor o autora.

La recepción de trabajos queda abierta. En el suplemento FIN DE SEMANA se publicarán las narraciones y los dibujos más sobresalientes.

Los envíos se harán a la siguiente dirección EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Concurso permanente. «Fin de Semana». Apartado, 11. Segovia.

DE LA SIERRA SEGOVIANA



CELESE

LECHE PASTEURIZADA
LA LECHE MAS NATURAL
UN PRODUCTO SEGOVIANO
AL SERVICIO DE SEGOVIA

El transporte colectivo
ahorra energía
Gracias por usarlo





CORREO FILATELICO

¿Qué se pretende sea la filatelia?

Como coleccionistas nos hemos puesto las manos en la cabeza tantas y cuantas veces hemos tenido ocasión de coincidir cara al televisor con alguna noticia sobre filatelia. No vamos pues a referirnos a las anteriores porque no tendríamos espacio suficiente en esta columna. Nos ocuparemos muy ligera-

afición en su justo medio, fomentando el auténtico desarrollo y oponiéndose a lo que no favorece la filatelia, son la causa del fenómeno apuntado.

A tal extremo a llegado el aspecto comercial del sello, que incluso uno de los chicos al preguntarle por qué coleccionaba respondió porque le gustaba la filatelia y porque su padre le dijo lo que suponía como inversión. El otro muchacho habló de cantidad de sellos y en definitiva, como siempre, un claro ejemplo de cuán lejos se está de la auténtica difusión filatélica. Hemos llegado a la conclusión de que no se sabe o no se quiere, incluso a nivel juvenil, promocionar el verdadero coleccionismo. En cambio se ha logrado mentalizar a todos de forma, que estimamos dudosa para lograr buenos coleccionistas y si vulgares «pe-



mente sobre la última en que se han hecho tres entrevistas: dos de las cuales lo han sido a dos muchachos y la última a un conocido comerciante, el más habitual a salir en la pequeña pantalla.

Por su condición, es natural que su intervención gire siempre sobre el aspecto comercial del sello, característica que presenta la filatelia que ni negamos, ni desconocemos, pero afirmamos que la filatelia ante todo es una afición, lo cual se descuida con demasiada frecuencia.

Es más, de seguir sobreponiendo la parte económica sobre la filatélica, el deterioro como afición cada vez será más acusado. Los síntomas están a la vista nuevamente y lo malo es que de una u otra forma, todos cuantos están relacionados con la filatelia, desde el exceso de emisiones, pasando por el cacareo constante de lo que supone como inversión, la falta de salir al paso por cualificados elementos que sitúen la

gasellos» más inclinados a vender en su día la colección iniciada. Con esa mentalidad, filatélicamente no se irá muy lejos, desconociendo la infinidad de caminos que la filatelia española y su historia postal nos ofrece, lo que incomprensiblemente se deja de lado por ese afán desmedido de plus valías, que hoy por hoy estimamos quiméricas, sobre todo para tanta emisión que apenas circulan, sin cuyo requisito, fundamental en la filatelia, es imposible alcanzar alguna relevante cota.

Comprendemos perfectamente que iniciar filatélicamente a cualquiera sea adulto o joven, es imposible con los planteamientos actuales, ya que juntar o reunir los señor que van saliendo, eso es un coleccionismo a medias, que deja huella e imprime un carácter específico y que para llegar al coleccionismo integral, positivo y duradero, es necesario dar en un momento determinado un giro de muchos grados.

¿Quién se ocupa, por ejem-



plo de los diferentes sistemas de dentado que hacen a dos sellos de una misma emisión diferentes, según el utilizado?

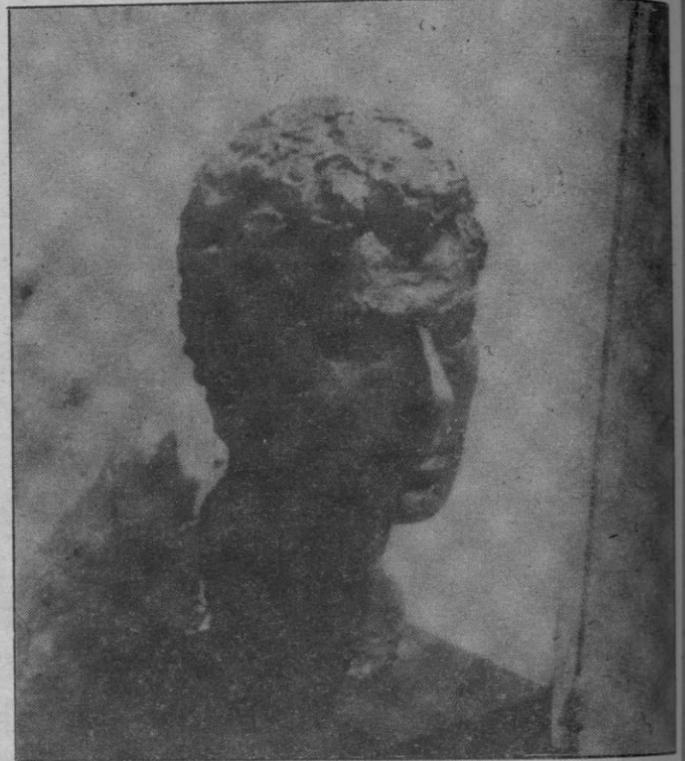
Aunque en otra ocasión nos ocuparemos ampliamente del trepado de los sellos, hoy queremos referirnos a la serie del anterior Jefe del Estado llamada del Caudillo de paisano, emitido entre los años 1955/1975. Es incomprensible cómo el coleccionista español ha desperdiciado lo que filatélicamente se ha podido reunir con ella. Tan sólo conocemos una colección, digna de ese nombre que curiosamente es de un juvenil, hoy ya adulto, demostrando lo que con una serie básica se puede lograr.

Y en ese mismo caso están la serie del Rey actualmente en uso y cada día incrementándose, por no remontarse a cualquiera de las básicas anteriores, que como indicábamos, son filatélicas cien por cien. Nada digamos, por ejemplo de las series litográficas emitidas en Burgos cuyo coleccionismo puede resultar impresionante. Lo lamentable es el desprecio, tal vez inconsciente, con que el coleccionista en general viene aplicando a estas series y diríamos más, ignorando las posibilidades de su coleccionismo.

José María GOMIS SEGUI



LORENZO SANCHO SANZ
CONSTRUCTOR DE DULZAINAS



—¿Hasta el momento, cuántas dulzainas llevas construidas?
¿Piensas que con esto has promocionado de alguna forma la música folklórica castellana?

—Unas 160 ó 180 de las buenas. Han sido distribuidas en la periferia; Valencia, Navarra, Galicia, Pamplona, etc. Respecto a la promoción y afición pienso que ha surgido movida un poco por el resurgimiento general que hay de la cultura popular. En relación con esto se puede decir que el desarrollo de la cultura popular en Segovia es muy interesante, pero quizá haya tenido un excesivo protagonismo político; es un hándicap que puede hacer que se olviden un poco las raíces de la cultura. Opino que la cultura debe de ser para uso del pueblo y la mejor forma de conservar el folklore es utilizándolo para su verdadero fin.

—Cuéntanos un poco el proceso de construcción de la dulzaina.
¿Cuánto vale una buena dulzaina?

—La madera se trae en rollo, se cura y se tornea volviendo a dejarla secar dándole unos aceites y ungüentos especiales; seguidamente, se taladra, se afina y se montan las llaves. No te puedo decir cuánto tiempo se tarda en hacer una dulzaina porque depende según salga la madera. Las mejores dulzainas van de 35.000 a 45.000 pesetas.

—Como director de la Escuela de Dulzainas de Carbonero ¿qué proyectos tenéis?

—Ahora hay dos cursos; en el primer curso del pasado año hay unos 8 ó 9 alumnos y en segundo curso empezaron 24 y quedan unos 14. Mi proyecto es enseñar, simplemente de cada pueblo cerca de Carbonero o de donde quieran venir, a dos o tres dulzaineros, fundamentalmente para que acompañen al grupo de danzas.

Aurelio M.

Imágenes espaciales en el televisor doméstico

El primer satélite británico de aficionados, que se lanzará al espacio dentro de algunos meses mediante un gigantesto cohete Delta de la NASA, será el primero en transmitir imágenes de una forma que podrá captarse en el televisor doméstico. El vehículo, de 48 kilogramos, que se está completando en la Universidad de Surrey, cerca de Londres, transportará asimismo un fotosintetizador de voz que brindará información sobre el funcionamiento del satélite y los aparatos mediante los cuales se realizarán los experimentos. De tal modo, los institutos de educación y los radioaficionados podrán escuchar mediante receptores corrientes de hiperfre-

cuencia, con una sencilla antena fija.

La decisión de conferir al nuevo vehículo espacial —denominado UOSAT, siglas inglesas correspondientes al satélite de la Universidad de Surrey— una función principal educativa representa un propósito divergente del de los diez satélites anteriores de radioaficionados, destinados esencialmente a retransmitir radioseñales a fin de aumentar el alcance de las transmisiones de los aficionados. Es posible que el UOSAT sea el primero de una nueva serie de satélites de aficionados, destinados a fomentar un mayor interés práctico por las ciencias espaciales en los colegios, institutos y universidades y asimismo a proporcionar a los ra-

dioaficionados el modo de estudiar los efectos cambiantes de la ionosfera sobre las ondas hertzianas.

El vehículo constituye una carga secundaria del cohete Delta, que se lanzará desde el Western Test Range, de California. La carga principal será el Vehículo Espacial de Exploración Solar de la Mesosfera de la NASA; si bien el lanzamiento está previsto para el mes de septiembre, tal vez se adelantará a julio. El UOSAT se colocará en órbita polar a una altura de 530 kilómetros y, según se estima, tendrá una vida útil de cinco años como máximo. Su órbita sobre los polos cubrirá multitud de regiones del globo.